



# Οδηγίες λειτουργίας

## Ψυγείο απορρόφησης για οχήματα αναψυχής

RM 8400 RM 8401 RM 8405 RM 8500 RM 8501 RM 8505 RM 8550 RM 8551 RM 8555  
RMS 8400 RMS 8401 RMS 8405 RMS 8460 RMS 8461 RMS 8465 RMS 8500 RMS 8501  
RMS 8505 RMS 8550 RMS 8551 RMS 8555 RML 8550 RML 8551 RML 8555



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



OPERATING INSTRUCTIONS



ΨΥΓΕΙΟ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ

ABSORPTION REFRIGERATOR



Type C40 / 110  
822 6101 - 05

Σημειώστε εδώ:

Αρ. μοντέλου .....  
Αρ. προϊόντος .....  
Αρ. σειράς .....

T.B. MBA 01/2008

**N 3**

**Ελληνικά**



## Πίνακας περιεχομένων

<b>1.0</b>	<b>Γενικές πληροφορίες</b>	<b>4</b>
1.1	Εισαγωγή	4
1.2	Υποδείξεις για τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας	4
1.3	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων	4
1.4	Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιηθέντα σύμβολα	4
1.5	Εγγύηση	5
1.6	Περιορισμός ευθύνης	5
1.7	Εξυπηρέτηση πελατών	5
1.8	Ανταλλακτικά	6
1.9	Υποδείξεις προστασίας περιβάλλοντος	6
1.10	Δήλωση πιστότητας	6
<b>2.0</b>	<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b>	<b>7</b>
2.1	Προορισμός χρήσης	7
2.2	Υπευθυνότητα του χρήστη	7
2.3	Προστατεύστε τα παιδιά κατά την αποκομιδή της συσκευής	7
2.4	Εργασίες και έλεγχοι του ψυγείου	7
2.5	Πληροφορίες για τα ψυκτικά μέσα	8
2.6	Λειτουργία του ψυγείου με αέριο	8
2.7	Υποδείξεις ασφαλείας κατά την αποθήκευση τροφίμων	9
<b>3.0</b>	<b>Περιγραφή μοντέλου</b>	<b>10</b>
3.1	Ονομασία μοντέλου	10
3.2	Πινακίδα τύπου του ψυγείου	10
3.3	Τεχνικά χαρακτηριστικά	11
3.4	Εξήγηση του ψυγείου	12
<b>4.0</b>	<b>Λειτουργία του ψυγείου</b>	<b>13</b>
4.1	Καθαρισμός	13
4.2	Συντήρηση	13
4.3	Εξήγηση των στοιχείων χειρισμού	14
4.3.1	Λειτουργία με ρεύμα	16
4.3.2	Λειτουργία με αέριο	17
4.3.3	Ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου ψύξης	19
4.3.4	Συμπληρωματικές λειτουργίες	20
4.4	Κλειδωμά πόρτας	21
4.4.1	Ηλεκτρικό κλειδωμά πόρτας	21
4.4.2	Στερέωμα και άνοιγμα του σύρτη της κλειδαριάς της πόρτας όταν παρκάρει το όχημα	21
4.5	Τοποθέτηση σχάρας ραφιών	22
4.6	Αφαιρέσιμος καταψύκτης	22
4.7	Αποθηκεύστε τρόφιμα και ετοιμάστε παγάκια	23
4.7.1	Αποθηκεύστε τρόφιμα στον χώρο ψύξης	23
4.7.2	Αποθηκεύστε τρόφιμα στον καταψύκτη	23
4.7.3	Ετοιμάστε παγάκια	23
4.8	Απόψυξη	24
4.9	Διακοπή λειτουργίας	24
4.10	Φωτισμός	25
4.11	Αλλαγή μπαταρίας στον αναπτήρα	25
4.12	Χειμερινή λειτουργία	25
4.13	Αλλαγή διακοσμητικής πλάκας	26
4.14	Υποδείξεις για τις ενδείξεις και την αποκατάσταση σφαλμάτων	27
4.14.1	Μηνύματα τρέχουσας κατάστασης στις ενδείξεις	27
4.14.2	Σε περίπτωση βλάβης	28

## 1.0 Γενικές πληροφορίες

### 1.1 Εισαγωγή

Με το ψυγείο απορρόφησης που αγοράσατε, κάνετε μια καλή επιλογή. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι με το καινούριό σας ψυγείο. Το ψυγείο που λειτουργεί αθόρυβα αντιστοιχεί σε ψηλές απαιτήσεις ποιότητας και εγγυάται μια αποδοτική μεταχείριση πρώτων υλών και ενέργειας για όλη την διάρκεια ζωής τους - κατά την κατασκευή, χρήση και αποκομιδή.

### 1.2 Υποδείξεις για τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας

**Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο, παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά.**

Οι παρούσες οδηγίες σας δίνουν τις απαραίτητες υποδείξεις για τη σωστή χρήση του ψυγείου σας. **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας.** Η τήρηση των υποδείξεων και των οδηγιών είναι σημαντική για τον ασφαλή χειρισμό του ψυγείου σας και σας προστατεύει εσάς και το ψυγείο σας από φθορές και βλάβες. Φροντίστε να κατανοείτε αυτά που διαβάζετε πριν λάβετε κάποια μέτρα.

**Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες προσεκτικά κοντά στο ψυγείο, για να μπορείτε να τις συμβουλευέστε ανά πάσα στιγμή.**

### 1.3 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Τα στοιχεία, τα κείμενα και οι απεικονίσεις στην παρούσα προστατεύονται από νόμους πνευματικής ιδιοκτησίας και υπόκεινται στους

εμπορικούς νόμους προστασίας δικαιωμάτων.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αντιγραφή ή οποιαδήποτε άλλη χρήση τμημάτων της παρούσας χωρίς την έγγραφη έγκριση της Dometic GmbH, Siegen.

### 1.4 Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιηθέντα σύμβολα

#### Προειδοποιήσεις

Οι προειδοποιήσεις σημειώνονται με σύμβολα. Ένα συμπληρωματικό κείμενο εξηγεί τον βαθμό της επικινδυνότητας

Τηρήστε αυτές τις προειδοποιήσεις με μεγάλη προσοχή και ακρίβεια. Προφυλάσσετε τον εαυτό σας, άλλα άτομα και τη συσκευή από ζημιές.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ** χαρακτηρίζει μια άμεση επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή ένα σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις αντίστοιχες υποδείξεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** χαρακτηρίζει μια δυνητικά επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή ένα σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις αντίστοιχες υποδείξεις.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**ΠΡΟΣΟΧΗ** χαρακτηρίζει μια δυνητικά επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει έναν ελαφρό ή ένα μεσαίο τραυματισμό, σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις αντίστοιχες υποδείξεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**ΠΡΟΣΟΧΗ** χωρίς σύμβολο ασφαλείας χαρακτηρίζει μια δυνητικά επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει φθορά της συσκευής, σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις αντίστοιχες υποδείξεις.

## Πληροφορίες



**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ** σας προσφέρουν συμπληρωματικές και χρήσιμες υποδείξεις για το χειρισμό του ψυγείου σας.

## Υποδείξεις προστασίας περιβάλλοντος



**ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ** δίνει χρήσιμες υποδείξεις για εξοικονόμηση ενέργειας και για την αποκομιδή της συσκευής

**1.5 Εγγύηση**

Η επεξεργασία αξιώσεων εγγύησης ακολουθεί σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 44/1999/ΕΚ. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης ή σέρβις παρακαλούμε να αποτανθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Φθορές/ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Κάθε μετατροπή στη συσκευή ή η χρήση ανταλλακτικών που δεν είναι **Αυθεντικά Ανταλλακτικά Dometic**, καθώς και η μη πιστή τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και χειρισμού καταργεί την εγγύηση και αποκλείει αξιώσεις ευθύνης απέναντί μας.

**1.6 Περιορισμός ευθύνης**

Όλες οι υποδείξεις και τα στοιχεία της παρούσας συστάθηκαν λαμβάνοντας υπόψη τα ισχύοντα πρότυπα και τις ισχύουσες προδιαγραφές καθώς και τις τελευταίες τεχνικές εξελίξεις. Η εταιρία **Dometic** επιφυλάσσεται του δικαιώματος να διεξάγει μετατροπές στο προϊόν που εξυπηρετούν την βελτίωσή του και την ασφάλειά του.

Η εταιρία **Dometic** δεν αναλαμβάνει ευθύνες για ζημιές που οφείλονται σε :

- Μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας
- Ακατάλληλη χρήση
- Χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών
- ακατάλληλες μετατροπές και παρεμβάσεις στη συσκευή
- Επίδραση περιβαλλοντικών παραγόντων όπως
  - μεταβολές θερμοκρασίας
  - υγρασία

**1.7 Εξυπηρέτηση πελατών**

Η **Dometic** προσφέρει ένα δίκτυο εξυπηρέτησης πελατών σε όλη την Ευρώπη. Τις διευθύνσεις εξουσιοδοτημένων συνεργείων εξυπηρέτησης πελατών θα τις βρείτε μέσω των αριθμών τηλεφώνου από το βιβλίο **EuroService Network** που θα παραδίδεται μαζί με κάθε ψυγείο. Επίσης και στο Διαδίκτυο θα βρείτε τον κοντινότερο σε σας αντιπρόσωπο σέρβις στην ιστοσελίδα **www.dometic.com**. Όταν έρχεστε σ' επαφή με το σέρβις, πρέπει πάντα να αναφέρετε το μοντέλο του ψυγείου, τον αριθμό προϊόντος, τον αριθμό κατασκευαστικής σειράς και, αν χρειαστεί και τον κωδικό MLC! Αυτές τις πληροφορίες θα τις βρείτε στην πινακίδα μοντέλου στο εσωτερικό του ψυγείου. Σας συνιστούμε να αναγράψετε αυτά τα στοιχεία στο κενό πεδίο που έχει προετοιμαστεί γι' αυτό το σκοπό στην αρχική σελίδα του παρόντος.

## 1.8 Ανταλλακτικά

Η προμήθεια των ανταλλακτικών γίνεται σ' όλη την Ευρώπη από τους αντιπροσώπους σέρβις.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, πρέπει πάντα να δηλώνετε το μοντέλο και τον αριθμό προϊόντος! Αυτές τις πληροφορίες θα τις βρείτε στην πινακίδα μοντέλου στο εσωτερικό του ψυγείου.

## 1.9 Υποδείξεις προστασίας περιβάλλοντος



Τα ψυγεία που κατασκευάζονται από την εταιρία Dometic GmbH είναι απαλλαγμένα από φθοριωμένους / αλογονωμένους υδρογονάνθρακες και αλογωμένους φθοράνθρακες. Στην ψυκτική μονάδα χρησιμοποιείται ως ψυκτικό μέσο η αμμωνία (μια φυσική ένωση υδρογόνου και αζώτου). Ως προωθητικό μέσο για την μόνωση από αφρό πολυουρεθανίου χρησιμοποιείται το κυκλοπεντάνιο που είναι δεν βλαβερό για το όζον.



### Αποκομιδή

Για την εξασφάλιση της χρήσης υλικών συσκευασίας που μπορούν να ανακυκλωθούν, πρέπει να φροντίζετε ώστε να προωθούνται στα συνήθη συστήματα συλλογής του τόπου σας. Η συσκευή πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρία αποκομιδής που θα εγγυηθεί την χρήση των ανακυκλώσιμων τμημάτων και την κανονική αποκομιδή των υπολοίπων υλικών. Για την περιβαλλοντική μη βλαβερή εκκένωση του ψυκτικού μέσου από όλες τις μονάδες του ψυγείου απορρόφησης πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη εγκατάσταση αποκομιδής.

## Υποδείξεις εξοικονόμησης ενέργειας

- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κατά μέσον όρο 25°C, αρκεί να λειτουργεί το ψυγείο στη μεσαία θέση του θερμοστάτη
- Αν είναι δυνατόν, τοποθετήστε πράγματα που έχει κατεβάσει ήδη την θερμοκρασία τους με ψύξη.
- Το ψυγείο δεν επιτρέπεται να εκτεθεί άμεσα στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Πρέπει να είναι εξασφαλισμένη η ανεμ πόδιση κυκλοφορία του αέρα του μοτέρ του ψυγείου (βλ. επίσης το κεφάλαιο).
- Η τακτική απόψυξη εξοικονομεί ενέργεια (βλ. κεφ. "4.8 Απόψυξη").
- Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου μόνο σύντομα για να πάρετε κάτι.
- Θέστε το ψυγείο σε λειτουργία περίπου 12 ώρες πριν αρχίσετε να το γεμίζετε.

## 1.10 Δήλωση πιστότητας

 <b>Dometic</b>		
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>		
according to		
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2004/104/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC		
<b>Type of equipment</b>	Absorption Refrigerator	
<b>Brand Name</b>	DOMETIC	
<b>Type family</b>	C 40/110	
<b>Manufacturer' s (Factory) name</b>	DOMETIC GmbH	
<b>address</b>	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
<b>telephone no</b>	INT+49 - 271 692 0	
<b>telefax no</b>	INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;94, A1, A2, A11-16 (IEC 335-1; 3 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;00 (IEC 335-2-24; 5 ed. + Corr. 1) EN 61000-3-2;95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;00, A1, A2 EN 55014-2;97, A1 EN 732;98 EN 50165;97+A1 EN 624;00 (LSC-Models)		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Manufacturer		
<b>Date</b>	<b>Signature</b>	<b>Position</b>
2006.09.28	 Gunther Bittner	General Manager

## 2.0 Υποδείξεις ασφαλείας

### 2.1 Προορισμός χρήσης

Το παρόν ψυγείο προορίζεται για εγκατάσταση σε οχήματα αναψυχής όπως τροχόσπιτα ή αυτοκινούμενα τροχόσπιτα. Η συσκευή έχει ελεγχθεί ως κατασκευαστικό δείγμα γι' αυτήν την χρήση σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ περί συσκευών αερίου.

Χρησιμοποιείτε το ψυγείο αποκλειστικά για την ψύξη και αποθήκευση τροφίμων.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Το ψυγείο δεν προορίζεται για την σωστή αποθήκευση φαρμάκων. Προσέξτε τις υποδείξεις φύλαξης στο φυλλάδιο οδηγιών του εκάστοτε φαρμάκου.

### 2.2 Υπευθυνότητα του χρήστη

Τα άτομα που χειρίζονται το ψυγείο πρέπει να γνωρίζουν τον ασφαλή χειρισμό του και τις υποδείξεις στο παρόν φυλλάδιο. Τα παιδιά απαγορεύεται να χρησιμοποιούν το ψυγείο χωρίς επιτήρηση, αν δεν έχουν ενημερωθεί πρώτα για τον ασφαλή χειρισμό του ψυγείου και τους κινδύνους μιας λανθασμένης χρήσης του.

### 2.3 Προστατεύστε τα παιδιά κατά την αποκομιδή της συσκευής



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Αφαιρέστε όλες τις πόρτες του ψυγείου κατά την αποκομιδή του και αφήστε τις σχάρες των ραφιών μέσα στο ψυγείο. Έτσι θα αποκλείσετε την περίπτωση τυχαίου εγκλωβισμού και ασφυξίας.

### 2.4 Εργασίες και έλεγχοι του ψυγείου



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Εργασίες στα τμήματα αερίου, απαγωγής αερίου και ηλεκτρισμού επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένα ειδικευμένα άτομα. Αν οι εργασίες διεξαχθούν με ακατάλληλο τρόπο πιθανόν να προκληθούν ζημιές σε αντικείμενα και άτομα.



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**



Μη ελέγχετε ποτέ αν υπάρχουν διαρροές αερίου σε μέρη και αγωγούς αερίου με γυμνή φλόγα! Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μην ανοίγετε ποτέ την ψυκτική μονάδα απορρόφησης! Βρίσκεται πάντα υπό υψηλή πίεση. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

## 2.5 Πληροφορίες για τα ψυκτικά μέσα

Ως ψυκτικό μέσο χρησιμοποιείται η αμμωνία. Πρόκειται για μια φυσική ένωση που υπάρχει σε όλα τα καθαριστικά του νοικοκυριού (ένα λίτρο χλωριούχου αμμωνίου περιέχει έως 200 γρ. αμμωνία, δηλ. το διπλάσιο από ό,τι περιέχει το ψυγείο). Το χρωμιούχο νάτριο χρησιμοποιείται ως αντιδιαβρωτικό μέσο (1,8 εκατοστιαίο ποσοστό του διαλυτικού).

Πώς θα ενεργήσετε σε περίπτωση μιας πιθανής διαρροής (διακρίνεται εύκολα λόγω της έντονης μυρουδιάς):

- Κλείστε την συσκευή.
- Αερίστε καλά το χώρο .
- Ενημερώστε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.



Για την ασφάλεια σας έχει διαπιστωθεί με γνωμοδότηση ότι δεν υφίσταται κίνδυνος για την υγεία σας όταν υπάρχει διαρροή του ψυκτικού μέσου.

## 2.6 Λειτουργία του ψυγείου με αέριο

Η πίεση λειτουργίας πρέπει οπωσδήποτε να αντιστοιχεί στα στοιχεία της πινακίδας μοντέλου του ψυγείου. Συγκρίνετε τα στοιχεία της πίεσης λειτουργίας στην πινακίδα με τα στοιχεία του μειωτή πίεσης στη φιάλη υγραερίου.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Η λειτουργία της συσκευής με αέριο δεν επιτρέπεται**

- στα πρατήρια βενζίνης
- επάνω σε φέρι-μπωτ
- κατά την μεταφορά του τροχόσπιτου/αυτοκινούμενου τροχόσπιτου με ένα όχημα μεταφοράς ή ρυμούλκησης.

**Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!**

**Αφήστε την συσκευή κλειστή.**



## 2.7 Υποδείξεις ασφαλείας κατά την αποθήκευση τροφίμων

Υποδείξεις για την αποθήκευση τροφίμων σ'ένα ψυγείο:

Τα ψυγεία δεν μπορούν να βελτιώσουν την ποιότητα των τροφίμων, αλλά να διατηρήσουν το ανώτερο για ένα μικρό χρονικό διάστημα την ποιότητα που είχαν τα τρόφιμα την στιγμή της αποθήκευσής τους.

Λάβετε υπόψη τις εξής ειδικές συνθήκες διατήρησης τροφίμων σ'ένα ψυγείο το οποίο είναι τοποθετημένο σ'ένα όχημα: :

- Αλλαγή των κλιματικών συνθηκών όπως μεταβολή της θερμοκρασίας
- Υψηλή εσωτερική θερμοκρασία όταν το όχημα έχει παρκαριστεί κλεισμένο και εκτίθεται στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία (δυνατή ανάπτυξη θερμοκρασίας μέχρι τους 50°C βαθμούς)
- Χρήση του ψυγείου κατά την πορεία με πηγή ενέργειας των 12 V--
- Ψυγείο τοποθετημένο πίσω από ένα παράθυρο και άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- πολύ άμεση αποθήκευση τροφίμων αμέσως μετά τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.

Σ' αυτές τις ειδικές συνθήκες δεν μπορεί να εξασφαλίσει το ψυγείο την απαιτούμενη θερμοκρασία για τρόφιμα που αλλοιώνονται γρήγορα.

Τρόφιμα που αλλοιώνονται γρήγορα είναι: όλα τα προϊόντα με δηλωμένη ημερομηνία λήξης και ελάχιστη θερμοκρασία συντήρησης στους +4°C βαθμούς ή και λιγότερο, ειδικότερα δε το κρέας, πουλερικά, ψάρια, αλλαντικά, έτοιμα φαγητά.

- Συσκευάστε ωμά και μαγειρεμένα προϊόντα ξεχωριστά (π.χ. σε μπολ, αλουμινόχαρτο, κ.ά.).
- Αφαιρέστε την ενδιάμεση συσκευασία από την ατομική συσκευασία τροφίμων, μόνο όταν όλα τα απαραίτητα στοιχεία, όπως ημερομηνία λήξης, βρίσκονται επάνω και στην άλλη συσκευασία.

- Μην αφήνετε προϊόντα που έχουν ήδη κρυώσει για πολλή ώρα έξω από το ψυγείο.
- Τοποθετήστε τρόφιμα με την πιο πρόσφατη ημερομηνία λήξης προς τα εμπρός.
- Συσκευάστε τα υπόλοιπα φαγητά πάλι και καταναλώστε τα όσο το συντομότερο δυνατό.
- Πλύνετε τα χέρια σας πριν και αφού αγγίξετε τρόφιμα.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου σε τακτικά διαστήματα.

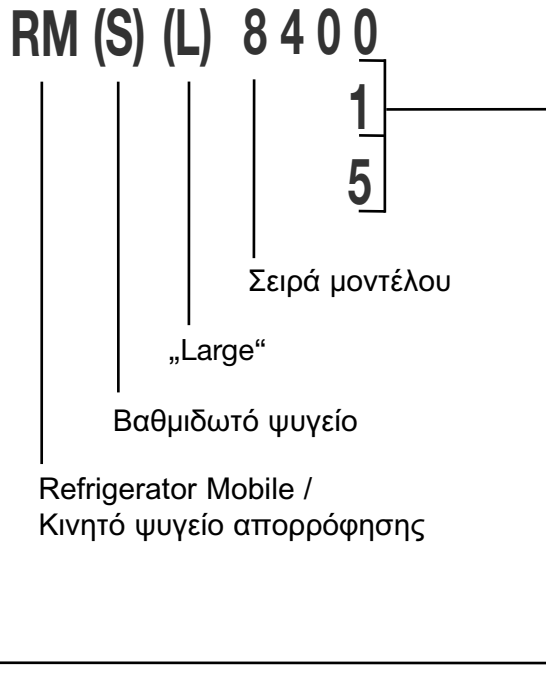
Τηρήστε τις υποδείξεις και τις περιγραφές που αφορούν την ημερομηνία λήξης στις εξωτερικές συσκευασίες των προϊόντων.

Τηρήστε τις οδηγίες που θα βρείτε στην παρούσα στο κεφάλαιο "4.1 Καθαρισμός".

### 3.0 Περιγραφή μοντέλου

#### 3.1 Ονομασία μοντέλου

Παράδειγμα :



**0** = χειροκίνητη επιλογή ενέργειας + χειροκίνητη ανάφλεξη (**αναπτήρας μπαταρίας**)

**1** = χειροκίνητη επιλογή ενέργειας, αυτόματη ανάφλεξη (**MES**)

**5** = αυτόματη και χειροκίνητη επιλογή ενέργειας, αυτόματη ανάφλεξη (**AES**)

#### 3.2 Πινακίδα τύπου του ψυγείου

Στο εσωτερικό του ψυγείου θα βρείτε την πινακίδα τύπου του ψυγείου. Περιέχει όλα τα σημαντικά στοιχεία για το ψυγείο. Εκεί θα βρείτε την ονομασία του μοντέλου, τον αριθμό προϊόντος και τον αριθμό σειράς. Αυτά τα στοιχεία τα χρειάζεστε κάθε φορά που έρχεστε σ' επαφή με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή για παραγγελίες ανταλλακτικών.

Dometic			
TYPE	C 40/110	CLIMATE CLASS	SN
MOD. NO.	RMS 8400 <b>1</b>	PROD. NO.	00921084272 <b>2</b> C DD SER. NO. 99900165 <b>3</b>
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	80 l 85 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	8 l 0 l
NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET	77 l 82 l		
~ 230 - 240V / 125 W = 12 V / 120 W	LPG	Qn: 0,252 kW (H8) ñ: 18,3 g/h	
<b>4</b>	<b>5</b>	I3 + 28 - 30/37 I3B/P 28 - 30 I3P 37	mbar
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37	mbar
ABSORPTION	NH <sub>3</sub> = 115 g	Na <sub>2</sub> CrO <sub>4</sub> = 7,0 g	p max = 35 bar
CE 0085	e 1 021654	AP	2.660
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE	MADE IN GERMANY	00057364562	

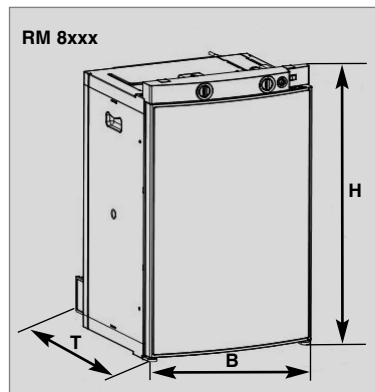
ΕΙΚ. 1

- 1** Αρ. μοντέλου
- 2** Αρ. προϊόντος
- 3** Αρ. σειράς
- 4** Τιμές ηλεκτρικής σύνδεση
- 5** Πίεση αερίο

### 3.3 Τεχνικά χαρακτηριστικά



εικ. 2



εικ. 3



εικ. 4

Μοντέλο	Διαστάσεις Υ x Π x Β (mm) Βάρος μαζί με πόρτα	Μικτό περιεχόμενο με χωρίς θήκη κατάψυξης	Τιμές σύνδεσης Ηλεκτρικό δίκτυο/ Μπαταρία	Κατανάλωση * Ηλεκτρικό/Αέριο σε 24 ώρες	Καθαρό βάρος	Ανάφλεξη	
						Piezo	Αυτόματη
RMS 8400	821x486x568	80 / 8 lit.	85 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg	•
RMS 8401	821x486x568	80 / 8 lit.	85 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg	•
RMS 8405	821x486x568	80 / 8 lit.	85 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	25 kg	•
RM 8400	821x486x568	90 / 8 lit.	95 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg	•
RM 8401	821x486x568	90 / 8 lit.	95 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg	•
RM 8405	821x486x568	90 / 8 lit.	95 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	27 kg	•
RMS 8460	821x486x633	90 / 11 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8461	821x486x633	90 / 11 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8465	821x486x633	90 / 11 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8500	821x523x568	90 / 9 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8501	821x523x568	90 / 9 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8505	821x523x568	90 / 9 lit.	96 lit.	125 W / 120 W	ca.2,5 kWh / 270 g	26 kg	•
RMS 8550	821x523x623	103 / 12 lit.	110 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•
RMS 8551	821x523x623	103 / 12 lit.	110 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•
RMS 8555	821x523x623	103 / 12 lit.	110 lit.	125 W / 120 W	ca.2,6 kWh / 270 g	27 kg	•
RM 8500	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•
RM 8501	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•
RM 8505	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.	135 W / 130 W	ca.2,4 kWh / 270 g	28 kg	•
RM 8550	821x523x623	115 / 12 lit.	122 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•
RM 8551	821x523x623	115 / 12 lit.	122 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•
RM 8555	821x523x623	115 / 12 lit.	122 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 270 g	30 kg	•
RML 8550	1245x525x625	179 / 33 lit.	189 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg	•
RML 8551	1245x525x625	179 / 33 lit.	189 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg	•
RML 8555	1245x525x625	179 / 33 lit.	189 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	45 kg	•

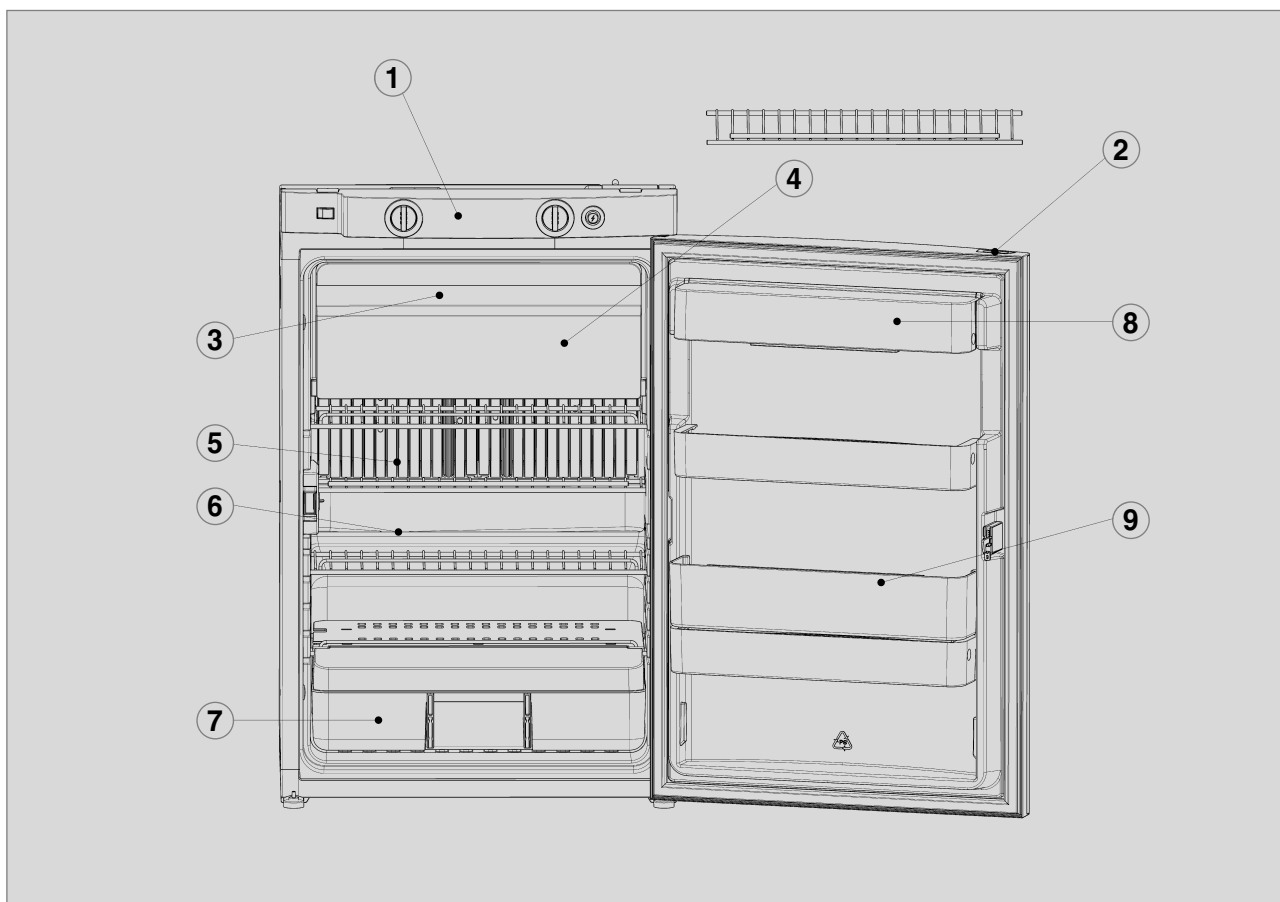
Επιφυλάσσονται οι τεχνικές αλλαγές

\* Κατά μέσο όρο κατανάλωση με βάση μέτρησης μια μεσαία θερμοκρασία χώρου των 25°C σε σύγκλιση στα πρότυπα ISO..



Όλα τα ψυγεία Dometic είναι εξοπλισμένα για σύνδεση σε πίεση **30 mbar**. Για σύνδεση με εγκατάσταση των **50 mbar** χρησιμοποιείτε τον **ρυθμιστή προπίεσης της Truma τύπο VDR 50/30**.

### 3.4 Εξήγηση του ψυγείου



εικ. 5

- ① Στοιχεία χειρισμού
- ② Πλήκτρο για κλείδωμα πόρτας
- ③ Θήκη κατάψυξης (αφαιρείται)
- ④ Αφαιρούμενη σχάρα πλέγμα (προαιρετική, τοποθετείται όταν αφαιρεθεί η θήκη κατάψυξης)
- ⑤ Εξατμιστής για χώρο ψύξης
- ⑥ Αυλάκι εκροής νερού απόψυξης
- ⑦ Θήκη λαχανικών
- ⑧ Επάνω εταζέρα με καπάκι, δυνατότητα τοποθέτησης για προαιρετική αυγουλιέρα
- ⑨ Κάτω εταζέρα με θήκη φιαλών

## 4.0 Λειτουργία του ψυγείου



Το ψυγείο μπορεί να λειτουργήσει με τρεις τρόπους ενέργειας:

- **Τάση ηλεκτρικού δικτύου (230V)**
- **Συνεχής τάση (12V)**
- **Αέριο (υγραέριο προπάνιο/βουτάνιο)**

Η επιθυμητή ενέργεια λειτουργίας επιλέγεται με τον **Διακόπτη επιλογής ενέργειας** (Batterie-zönder-Modelle) (μοντέλο με αναπτήρα μπαταρίας) ή με το **πλήκτρο MODE** (MES, AES). Συσκευές με την αυτόματη επιλογή ενέργειας (AES) διαθέτουν επιπλέον την λειτουργία "Αυτόματη λειτουργία". Το ηλεκτρονικό σύστημα AES επιλέγει αυτόματα το είδος ενέργειας κατόπιν μιας σειράς προτεραιότητας.

### 4.1 Καθαρισμός

Πριν θέσετε το ψυγείο σε λειτουργία, συνιστάται να καθαρίσετε το ψυγείο εσωτερικά και να επαναλαμβάνετε τον καθαρισμό σε κανονικά χρονικά διαστήματα

Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανάκι και χλιαρό νερό με ένα απαλό καθαριστικό μέσο.

Κατόπιν ξεπλύνετε την συσκευή με καθαρό νερό και στεγνώστε την καλά.



εικ. 6



εικ. 7

Για να αποφύγετε αλλοιώσεις στα υλικά, αποφεύγετε σαπουνία και καθαριστικά που περιέχουν κοκκώδη υλικά ή σόδα. Αποφύγετε να φέρετε σε επαφή το μονωτικό λάστιχο της πόρτας με λάδι ή λίπος.

### 4.2 Συντήρηση

- Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς τονίζουμε ότι η εγκατάσταση αερίου και οι συνδέσεις απαγωγής αερίων πρέπει να ελέγχονται πριν τεθεί η συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία και κατόπιν μετά την πάροδο δύο ετών από έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό που θα διαπιστώσει την τήρηση του ευρωπαϊκού προτύπου EN 1949. Μετά από αυτόν τον έλεγχο θα εκδοθεί μια βεβαίωση. **Υπεύθυνος για την διεξαγωγή αυτού του ελέγχου είναι ο χρήστης / ιδιοκτήτης της συσκευής.**

- **Ο καυστήρας αερίου πρέπει να καθαρίζεται από ρύπους όταν χρειάζεται, αλλά οπωσδήποτε μια φορά ετησίως. Όταν χρησιμοποιηθεί αέριο αυτοκινήτου (ντεπόζιτο ή φιάλες αναγόμωσης) μειώνεται το διάστημα συντήρησης σε μισό χρόνο ή τρεις μήνες.**

Φυλάξτε τα αποδεικτικά για τις διεξαχθείσες συντηρήσεις μαζί με το ψυγείο σας.

- **Εργασίες στα τμήματα αερίου και ηλεκτρισμού επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο τεχνίτη.**

Συνιστούμε να διεξάγετε αυτές τις εργασίες από ένα ειδικευμένο συνεργείο.

Σας συνιστούμε να διεξάγετε μια γενική συντήρηση αν μείνει το όχημα εκτός λειτουργίας για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα. Επικοινωνήστε γι'αυτό με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

### 4.3 Εξήγηση των στοιχείων χειρισμού

Χειροκίνητη επιλογή ενέργειας + χειροκίνητη ανάφλεξη (RM 8x0) (αναπτήρας μπαταρίας):



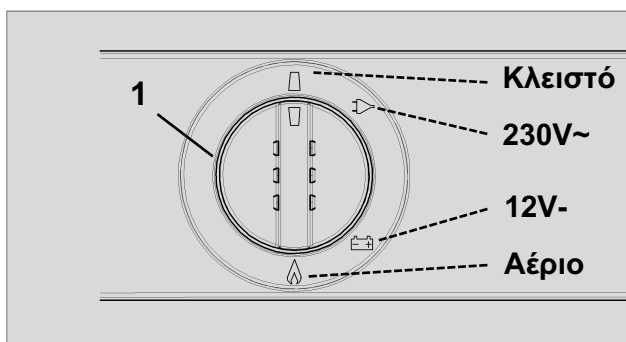
ΕΙΚ. 8

- 1 = Διακόπτης έναρξης λειτουργίας / διακόπτης επιλογής ενέργειας
- 2 = Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- 3 = Αναπτήρας μπαταρίας (αέριο)
- 4 = Δείκτης φλόγας (γαλβανόμετρο)

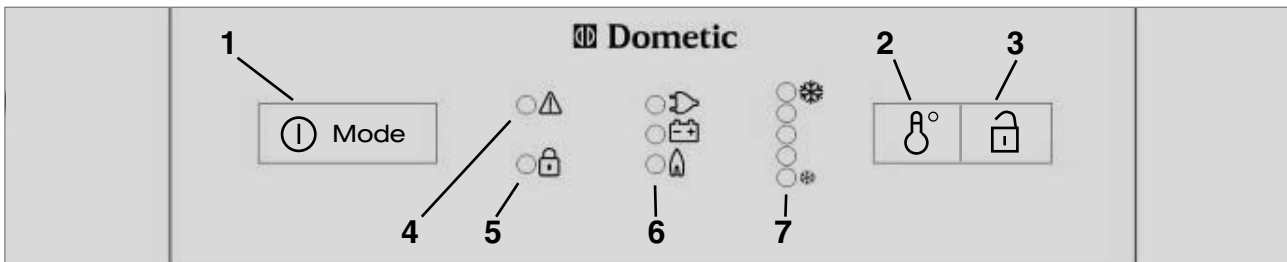
#### Επεξηγήσεις:

Το ψυγείο μπορεί να λειτουργήσει είτε με τάση ηλεκτρικού δικτύου, με 12 βολτ ή με υγραέριο. Το επιθυμητό είδος ενέργειας ρυθμίζεται γυρίζοντας τον διακόπτη επιλογής ενέργειας "1". Ο διακόπτης επιλογής ενέργειας "1" έχει τέσσερις θέσεις::

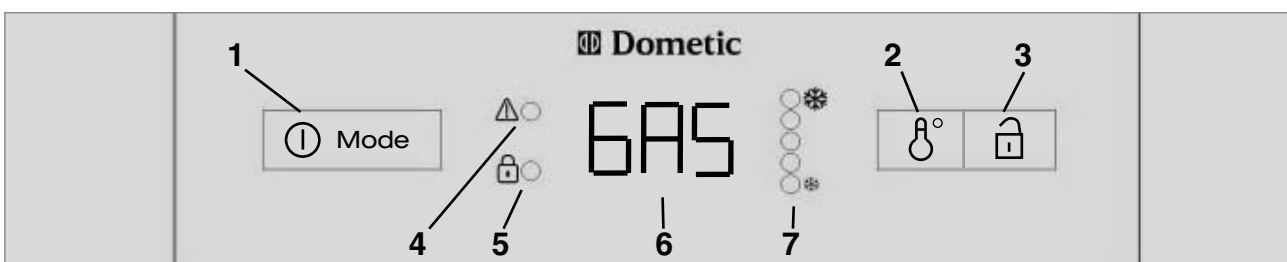
- Κλειστό
- Τάση ηλεκτρικού δικτύου (230V)
- Συνεχής τάση (μπαταράι, 12V)
- Αέριο (υγραέριο προπάνιο/βουτάνιο)



ΕΙΚ. 9

**Χειροκίνητη επιλογή ενέργειας / αυτόματη ανάφλεξη (RM 8xx1) MES**

εικ. 10

**Αυτόματης επιλογή ενέργειας / αυτόματη ανάφλεξη (RM 8xx5) AES :**

εικ. 11

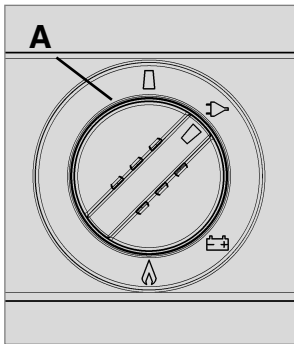
- 1 = Διακόπτης έναρξης λειτουργίας / διακόπτης επιλογής ενέργειας (MODE)
- 2 = Επιλογή βαθμίδας θερμοκρασίας
- 3 = Άνοιγμα πόρτας (μόνο για ηλεκτρική κλειδαριά πόρτας)
- 4 = Ένδειξη LED Βλάβη
- 5 = Ένδειξη LED κλειδαριά πόρτας (προαιρετικά)
- 6 = Ένδειξη LED / Ένδειξη τρόπου λειτουργίας
- 7 = Ένδειξη βαθμίδας θερμοκρασίας

**Επεξηγήσεις:**

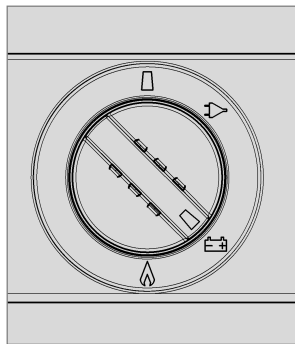
Πιέζοντας το πλήκτρο "1" για 2 δευτερόλεπτα ανάβετε ή σβήνετε το ψυγείο **ON** ή **OFF**. Με το πλήκτρο "1" γίνεται επίσης η επιλογή του επιθυμητού είδος ενέργειας και ενεργοποιείται η διαβάθμιση της φωτεινότητας LED. Πιέζοντας μια φορά αυτό το πλήκτρο ανάβουν οι ενδείξεις για 10 δευτερόλεπτα. Το πλήκτρο "3" και η ένδειξη "5" είναι προαιρετικές και διατίθεται σε ψυγεία που είναι εξοπλισμένα με ηλεκτρική κλειδαριά πόρτας (βλ. επίσης κεφ. 5.3 Κλειδαριά πόρτας)

### 4.3.1 Λειτουργία με ρεύμα

Συσκευές με αναπτήρα μπαταρίας  
(χειροκίνητη επιλογή ενέργειας)



ΕΙΚ. 12



ΕΙΚ. 13

Για να θέσετε την συσκευή σε λειτουργία περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής ενέργειας A προς τα δεξιά στη θέση :

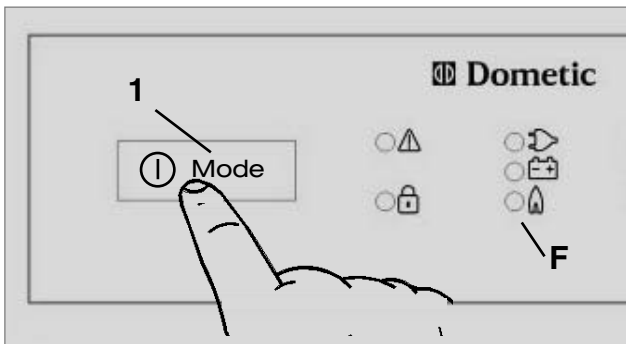


για λειτουργία  
230V,



για λειτουργία  
12V.

Συσκευές MES  
(χειροκίνητη επιλογή ενέργειας)



ΕΙΚ. 14

Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πιάστε το πλήκτρο "1" για **2 δευτερόλεπτα**.

Η ένδειξη LED του πιο πρόσφατα χρησιμοποιηθέντος τρόπου λειτουργίας ανάβει:



230V



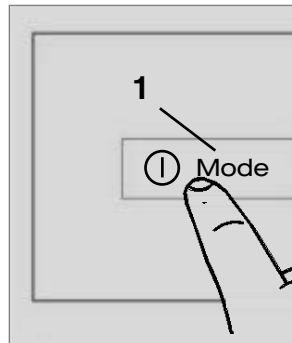
12V



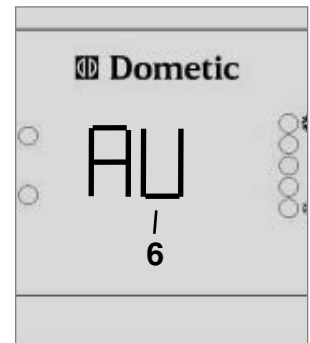
Η GAS.

Πιέζοντας συνέχεια το πλήκτρο "1" μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας. Η αντίστοιχη ένδειξη LED θα ανάψει.

Συσκευές AES  
(αυτόματη επιλογή ενέργειας)



ΕΙΚ. 15



ΕΙΚ. 16

Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πιάστε το πλήκτρο "1" για **2 δευτερόλεπτα**.

Η ένδειξη LED του πιο πρόσφατα χρησιμοποιηθέντος τρόπου λειτουργίας ανάβει, π.χ. **230V** για 230V.

Πιέζοντας συνέχεια το πλήκτρο "1" μπορείτε να επιλέξετε τους εξής τρόπους λειτουργίας:

- **AU** (αυτόματη επιλογή ενέργειας)
- **230V, 12V, ΑΕΡΙΟ** (χειροκίνητη επιλογή ενέργειας)

Το ηλεκτρονικό σύστημα επιλέγει **αυτόνομα** μετά την έναρξη λειτουργίας μεταξύ των τριών δυνατών ειδών ενέργειας **230V - 12V - Υγραέριο**. Ο ηλεκτρονικός έλεγχος φροντίζει αυτόματα να εφοδιάζεται το ψυγείο με την εκάστοτε καλύτερη πηγή ενέργειας.

- Σειρά προτεραιότητας:**
- 1.) **Ηλιακό (12V -)**
  - 2.) **230V ~**
  - 3.) **12V -**
  - 4.) **Υγραέριο**



Όταν υπάρχει επαρκής τάση δικτύου (>195 V), τότε θα επιλεγεί αυτή η πηγή ενέργειας ως πρώτη λύση. Αν υπάρχει ηλιακή εγκατάσταση, που μπορεί να εφοδιάσει το ψυγείο, τότε έχει προτεραιότητα η παροχή των 12 βολτ μέσω της ηλιακής εγκατάστασης. Η λειτουργία των 12V είναι διαφορετικά ενεργή μόνο όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Το ηλεκτρονικό σύστημα των συσκευών διαθέτει αναγνώριση έλλειψης τάσης. Αν μειωθεί η τάση κάτω από 10,5 βολτ, η συσκευή θα σβήσει (χειροκίνητη λειτουργία) ή θα μεταπηδήσει σε άλλο είδος ενέργειας (λειτουργία AU)



### 4.3.2 Λειτουργία με αέριο (υγραέριο)

- Το ψυγείο πρέπει να λειτουργήσει με υγραέριο (προπάνιο, βουτάνιο) (όχι φυσικό αέριο, φωταέριο). Όταν χρησιμοποιηθεί αέριο αυτοκινήτου πρέπει να προσέξετε γιατί ο τρόπος της καύσης του αερίου απαιτεί συχνό καθαρισμό του καυστήρα (συνιστάται 2 - 3 φορές ετησίως).
- Στην Ευρώπη επιτρέπεται η λειτουργία με αέριο την ώρα που κινείται το όχημα όταν η εγκατάσταση αερίου του οχήματος είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια κατά της ρωγμής του λαστιχένιου αγωγού. Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας.
- Σε υψόμετρο πάνω από περίπου 1000 μ. πάνω από τη θάλασσα μπορεί να παρουσιαστούν κατά την ανάφλεξη του αερίου δυσκολίες (η συσκευή δεν έχει βλάβη!).
- Κατά την πρώτη έναρξη λειτουργίας καθώς και κατά την αλλαγή φιάλης αερίου οι αγωγοί αερίου μπορεί να περιέχουν αέρα. Με μια σύντομη λειτουργία του ψυγείου και πιθανώς και άλλων συσκευών αερίου (π.χ. μάτι μαγειρέματος) εξαερώνονται οι αγωγοί αερίου. Το αέριο θα ανάψει χωρίς καθυστέρηση.



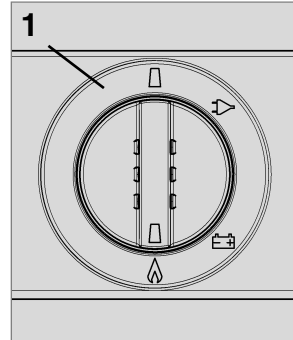
#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Απαγορεύεται οπωσδήποτε η λειτουργία με αέριο σε περιοχή κοντά σε πρατήρια βενζίνης!**

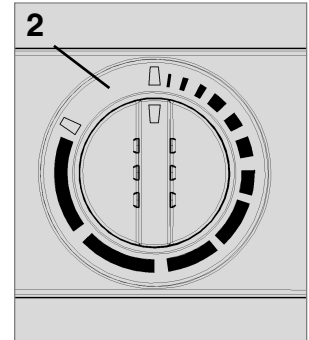
**Πριν βάλετε το ψυγείο σε λειτουργία με αέριο :**

- Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.
- Ανοίξτε τον κρουνο φραγμού της παροχής αερίου για το ψυγείο.


### Συσκευές με αναπτήρα μπαταρίας



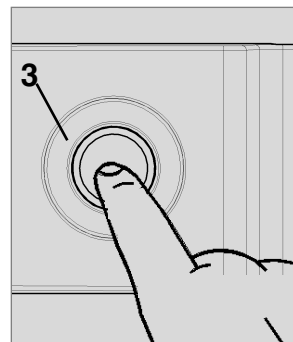
εικ. 17



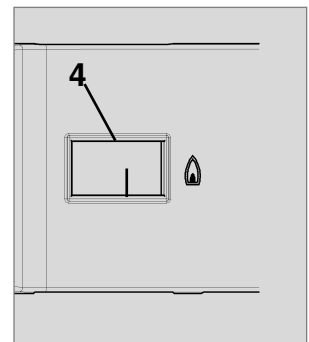
εικ. 18

Βάλτε τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής "1" στη θέση .

2. Γυρίστε το ρυθμιστή βαθμίδας θερμοκρασίας "2" προς τα δεξιά και πιέστε τον να μπει μέσα. Κρατήστε το ρυθμιστή πιεσμένο κάτω.



εικ. 19



εικ. 20

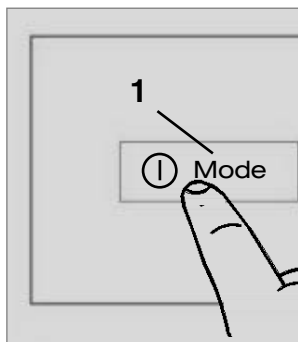
3. Πιέστε κατόπιν το κουμπί "3" της ανάφλεξης μπαταρίας και κρατήστε το πιεσμένο κάτω. Η ανάφλεξη θα γίνει αυτόματα.

4. Ο δείκτης του γαλβανόμετρου "4" γυρίζει στην πράσινη περιοχή όταν η φλόγα έχει ανάψει. Το ψυγείο είναι σε λειτουργία. Κρατήστε το περιστρεφόμενο κουμπί "2" πιεσμένο για περίπου 15 δευτερόλεπτα και αφήστε το μετά ελεύθερο.

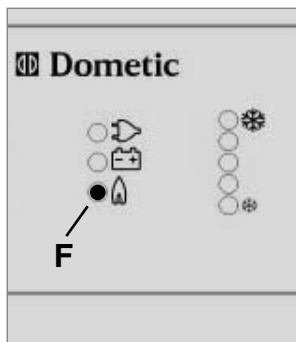


Όλα τα ψυγεία με χειροκίνητη ανάφλεξη είναι εξοπλισμένα με μια αυτόματη ασφάλεια φλόγας, η οποία διακόπτει αυτόνομα την παροχή αερίου μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα, σε περίπτωση που σβήσει η φλόγα.


### Συσκευές MES



εικ. 21



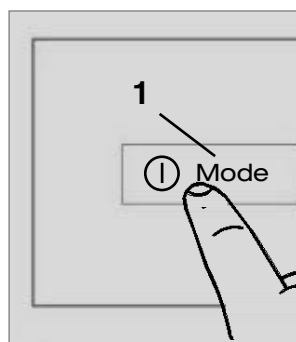
εικ. 22

1. Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο "1", μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED (F) .
2. Η ανάφλεξη θα γίνει αυτόματα μέσω αυτοματισμού ανάφλεξης.

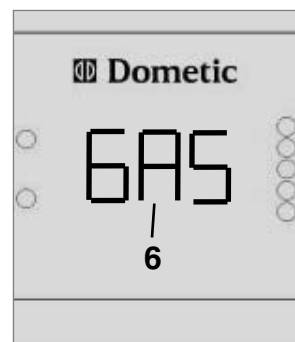


Ο αυτοματισμός ανάφλεξης επαναλαμβάνει την ανάφλεξη με απόσταση 25 δευτερολέπτων για 2 φορές αν δεν καίει η φλόγα. Κατόπιν θα εμφανιστεί ένδειξη βλάβης (βλ. ένδειξη βλάβης)

### Συσκευές AES



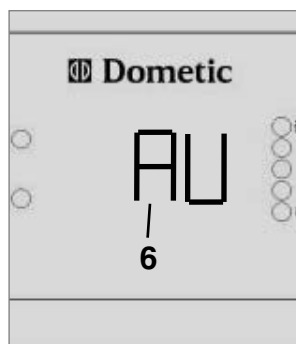
εικ. 23



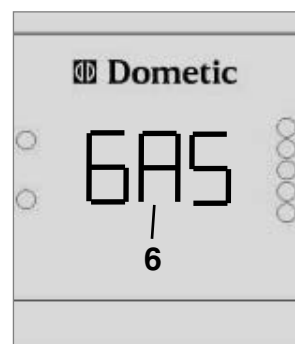
εικ. 24

Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο "1", μέχρι να ανάψει η ένδειξη "6" GAS.

Η συσκευή βρίσκεται στη χειροκίνητη λειτουργία αερίου. Αν επιλέξετε την αυτόματη λειτουργία (στην ένδειξη θα φανεί **AU**), τότε ο αυτοματισμός ελέγχου θα επιλέξει σύμφωνα με την σειρά προτεραιότητας **ΑΕΡΙΟ** μόνο όταν δεν είναι διαθέσιμος κανένας από τους ηλεκτρικούς τρόπους λειτουργίας.



εικ. 25



εικ. 26

Στην αυτόματη λειτουργία εμφανίζεται εναλλασσόμενα στην ένδειξη **AU** και το τρέχον είδος ενέργειας (π.χ. **ΑΕΡΙΟ**).

Μια επιστροφή στην χειροκίνητη επιλογή των τρόπων ενέργειας είναι δυνατή ανά πάσα στιγμή.

### Στάση σε πρατήριο βενζίνης όταν η λειτουργία είναι στον τρόπο AES.



Για να αποφύγετε την ακούσια μεταλλαγή σε λειτουργία αερίου όταν βάζετε καύσιμα, ο ηλεκτρονικός έλεγχος θα εκκινήσει την λειτουργία αερίου του ψυγείου μετά από 15 λεπτά αφού σβήσει ο κινητήρας. Αυτό το χρονικό διάστημα η συσκευή βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας ("stand-by"). Στην αυτόματη λειτουργία ανάβει μόνο η ένδειξη "AU".

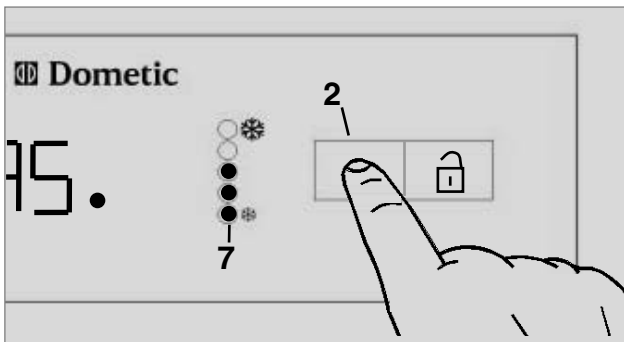


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Απαγορεύεται οπωσδήποτε η χρήση γυμνής φλόγας σε περιοχή κοντά σε πρατήρια βενζίνης.

Αν η στάση για καύσιμα διαρκέσει πάνω από 15 λεπτά, πρέπει να τεθεί το ψυγείο εκτός λειτουργίας ή να αλλάξει σε άλλο είδος ενέργειας.

### 4.3.3 Ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου ψύξης



εικ. 27

Με το πλήκτρο "2" επιλέγετε την θερμοκρασία για το χώρο ψύξης.

Οι αντίστοιχες ενδείξεις LED "7" της ρυθμισμένης θερμοκρασίας θα ανάψουν.

Η βαθμίδα αρχίζει με την θέση **MIN** στην κάτω ένδειξη LED (μικρός κρύσταλλος = θερμότερη θερμοκρασία) και φθάνει μέχρι την θέση **MAX** στην άνω ένδειξη LED (μεγάλος κρύσταλλος = ψυχρότερη θερμοκρασία). Σημειώστε ότι στις διαβαθμίσεις θερμοκρασίας δεν έχουν καταταχθεί απόλυτες τιμές θερμοκρασίας.



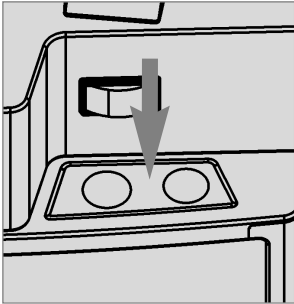
Οι συνθήκες χώρου επηρεάζουν την απόδοση της μονάδας. Επιλέξτε όταν οι θερμοκρασίες χώρου είναι μεταξύ +15°C und +25°C την μεσαία θέση (βλ. εικ. 28, βαθμίδα θερμοκρασίας 3). Η μονάδα λειτουργεί στην άριστη περιοχή ισχύος. Τα ψυγεία Dometic λειτουργούν σύμφωνα με τις αρχές της απορρόφησης. Σύμφωνα με τις αρχές της φυσικής ένα σύστημα απορρόφησης αντιδρά με αδράνεια σε αλλαγές του θερμοστατικού ρυθμιστή, στην απώλεια ψυκτικής ικανότητας όταν ανοίγει η πόρτα ή όταν αποθηκεύονται τρόφιμα. Οι συσκευές ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις ισχύος της κατηγορίας κλίματος SN σύμφωνα με EN/ISO 7371 σε θερμοκρασίες διαβάθμισης από +10°C έως +32°C σε θερμοκρασία χώρου.

Όταν οι θερμοκρασίες κατεβούν κάτω από +10°C τοποθετήστε τα χειμερινά καλύμματα. Όταν οι θερμοκρασίες υπερβούν τους +32°C για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα είναι σκόπιμο να εγκατασταθεί ο πρόσθετος ανεμιστήρας Dometic (αρ. είδους 241 2985 - 00).

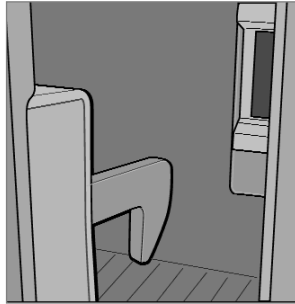
#### 4.3.4 Συμπληρωματικές λειτουργίες (MES και AES)

- Η φωτεινότητα της ένδειξης μειώνεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα αν δεν πιεστούν καθόλου άλλο τα πλήκτρα.
- Όταν είναι ανοιχτή η πόρτα, σβήνει ο εσωτερικός φωτισμός αυτόματα μετά από 2 λεπτά.
- Η ένδειξη μιας βλάβης γίνεται όταν αναβοσβήνει η LED βλάβης.
- Αν η πόρτα μείνει ανοιχτή για πολύ χρόνο (πάνω από 2 λεπτά), ακούγεται ένας χαρακτηριστικός προειδοποιητικός ήχος (παλλόμενο σφύριγμα).
- Αν ο ηλεκτρονικός έλεγχος αναγνωρίσει μια βλάβη, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός προειδοποιητικός ήχος (παλλόμενο σφύριγμα). Συγχρόνως αναβοσβήνει η ένδειξη (Αναγνώριση σφάλματος βλ. κεφ. 4.12).

## 4.4 Κλείδωμα πόρτας



εικ. 28

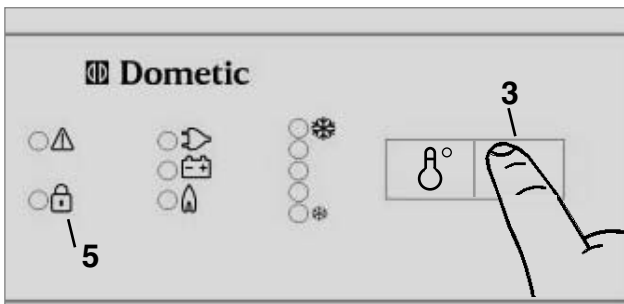


εικ. 29

Ανοίξτε την πόρτα πιέζοντας το πλήκτρο κλειδώματος και τραβήξτε για να ανοίξει (βλ. εικ. 28). Για να κλείσετε πάλι την πόρτα, πιέστε την. Πρέπει να ακουστεί ένα κλικ για να υποδηλώσει ότι έκλεισε.

Όταν το όχημα είναι σταθευμένο, ο γάτζος της κλειδωνιάς μπορεί να σταθεροποιηθεί για να ανοίγει ευκολότερα η πόρτα (βλ. εικ. 31 - 34).

### 4.4.1 Ηλεκτρικό κλείδωμα πόρτας (ειδικός εξοπλισμός)



εικ. 30

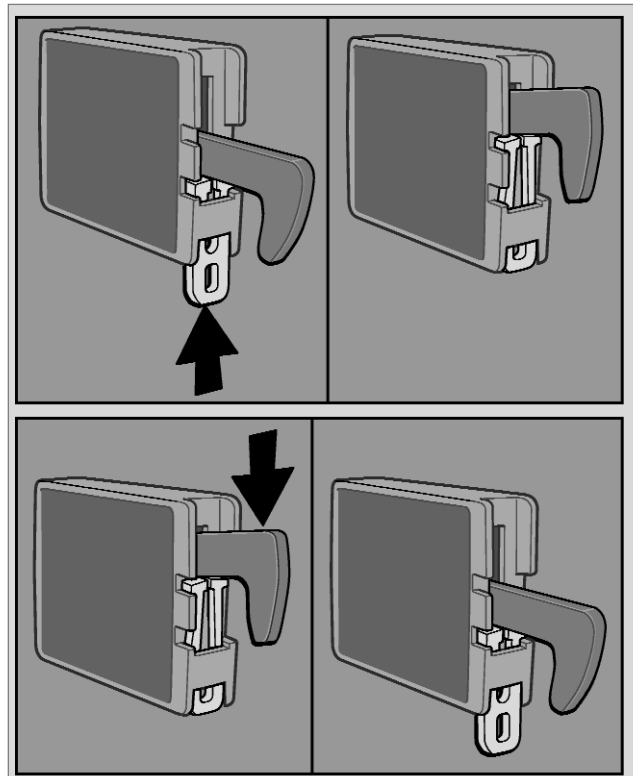
Το ηλεκτρικό κλείδωμα πόρτας κλειδώνει την πόρτα αυτόματα όταν παίρνει μπροστά ο κινητήρας του οχήματος.

Η ένδειξη LED "5" υποδηλώνει ότι η πόρτα είναι κλειστή.

Όσο ο κινητήρας του οχήματος είναι σε λειτουργία, η πόρτα ανοίγει με τον διακόπτη "3".

### 4.4.2 Στερέωμα και άνοιγμα του σύρτη της κλειδαριάς της πόρτας όταν παρκάρει το όχημα

Όταν το όχημα σταθμεύσει για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε χώρο στάθμευσης, ο γάτζος της κλειδαριάς της πόρτας μπορεί να σταθεροποιηθεί με ένα σύρτη. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει τώρα τραβώντας την χωρίς να πατηθεί το πλήκτρο κλειδώματος.



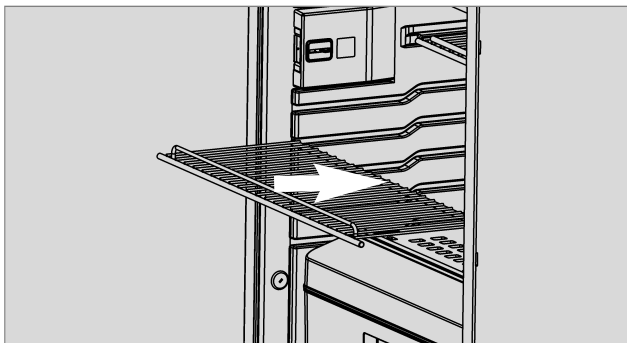
εικ. 31-34



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**Η πόρτα του ψυγείου πρέπει κανονικά πάντα να κλείνει και να κλειδώνεται πριν την έναρξη ταξιδιού!**

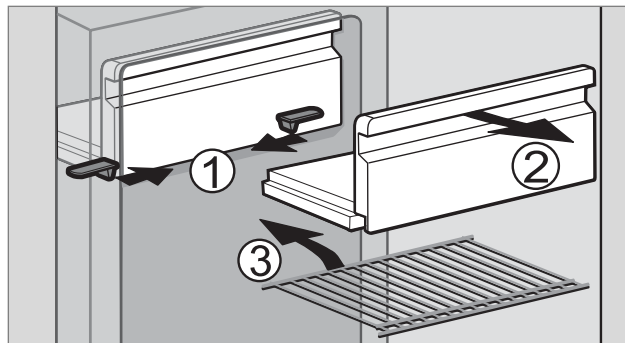
#### 4.5 Τοποθέτηση σχάρας ραφιών



εικ. 35

Οι σχάρες ραφιών βγαίνουν εύκολα με ένα απλό σήκωμα από τη θήκη τους και μπορούν να τοποθετηθούν όπου χρειάζεται.

#### 4.6 Αφαιρέσιμος καταψύκτης



εικ. 36

Για να μεγαλώσει ο χώρος ψύξης μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη κατάψυξης.

1. Ξεκλειδώστε τη θήκη κατάψυξης και από τις δύο μεριές.
2. Τραβήξτε τη θήκη κατάψυξης προς τα έξω.

Αποθηκεύστε τη θήκη κατάψυξης προσεκτικά για να αποφύγετε φθορές.



Όταν βγει η θήκη κατάψυξης μπορείτε να τοποθετήσετε ένα επιπλέον ράφι (3.). Το ράφι μπορείτε να το ζητήσετε ως ειδικό εξάρτημα στην Γερμανία στο Dometic.

## 4.7 Αποθηκεύστε τρόφιμα και ετοιμάστε παγάκια

### 4.7.1 Αποθηκεύστε τρόφιμα στον χώρο ψύξης

- Θέστε το ψυγείο σε λειτουργία περίπου 12 ώρες πριν το γεμίσετε με τρόφιμα.
- Τοποθετήστε μόνο τρόφιμα που τα έχετε κρυώσει πριν. Προσέξτε κατά την αγορά και την μεταφορά να παραμένουν κρύα τα πράγματα. Χρησιμοποιήστε μονωτικές σακ κούλες.
- Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου μόνο σύντομα για να πάρετε κάτι.
- Τα τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται συσκευασμένα, καλύτερα είναι σε κλειστά δοχεία, αλουμινόχαρτο ή κάτι παρόμοιο, και ξεχωριστά το ένα από το άλλο, για να μην ξεραίνονται και δημιουργούνται οσμές.
- Ποτέ μην βάλετε ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο, αφήστε πρώτα να κρυώσουν.
- Είδη που μπορούν να εκπέμπουν εύκολα πτητικά, εύφλεκτα αέρια, δεν επιτρέπεται αποθηκεύονται στο ψυγείο.
- Το ψυγείο δεν επιτρέπεται να εκτεθεί άμεσα στην ηλιακή ακτινοβολία. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η εσωτερική θερμοκρασία ενός κλειστού οχήματος ανεβαίνει σημαντικά λόγω της ηλιακής ακτινοβολίας, γεγονός που επηρεάζει αρνητικά την απόδοση του ψυγείου.
- Πρέπει να είναι εξασφαλισμένη η ανεμ πόδιστη κυκλοφορία του αέρα του μοτέρ του ψυγείου (βλ. επίσης το κεφάλαιο. Η σχάρα αερισμού δεν επιτρέπεται να είναι καλυμμένη.

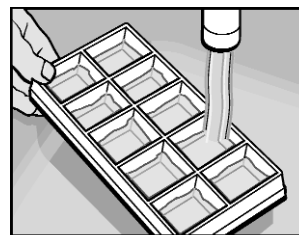
### 4.7.2 Αποθηκεύστε τρόφιμα στον καταψύκτη

- Μην αποθηκεύετε αεριούχα ποτά στην κατάψυξη.
- Ο καταψύκτης είναι κατάλληλος για να παρασκευάσετε παγάκια και για την σύντομη αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλος για την κατάψυξη τροφίμων.

Όταν οι θερμοκρασίες χώρου είναι χαμηλότερες από +10°C δεν είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί μια ομοιόμορφη ρύθμιση της θερμοκρασίας του καταψύκτη, όταν το ψυγείο είναι εκτεθειμένο σ' αυτές τις θερμοκρασίες για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μια πιθανή αύξηση της θερμοκρασίας στον καταψύκτη και την απόψυξη των αποθηκευμένων ειδών.

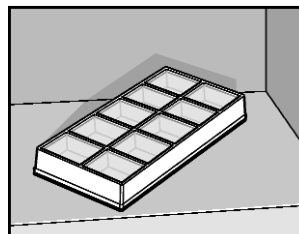
### 4.7.3 Ετοιμάστε παγάκια

Τα παγάκια είναι καλύτερα να παγώνονται τη νύχτα. Την νύχτα το ψυγείο δεν επιβαρύνεται τόσο πολύ και η μονάδα ψύξης έχει περισσότερη ισχύ.



εικ. 37

1. Γεμίστε τη θήκη με πόσιμο νερό.



εικ. 38

2. Τοποθετήστε τη θήκη στον καταψύκτη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Χρησιμοποιήστε μόνο πόσιμο νερό!

## 4.8 Απόψυξη

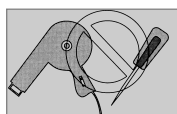
Με την πάροδο του χρόνου σχηματίζεται πάγος στις ράβδους ψύξης στο εσωτερικό του ψυγείου. Ένας μονόπλευρα έντονος σχηματισμός πάγου μπορεί να συμβεί και σημαίνει βλάβη. Όταν το στρώμα πάγου είναι περίπου 3 χλστ., θα πρέπει να κάνετε απόψυξη το ψυγείο.

- Σβήστε το ψυγείο όπως περιγράφετε στο κεφ. 4.9 Διακοπή λειτουργίας.
- Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και τη θήκη για τα παγάκια.
- Αφήστε ανοιχτή την πόρτα του ψυγείου, για να μπει αέρας και να αποφύγετε το μούχλιασμα.
- Σκουπίστε μ' ένα πανί και τις δύο θήκες ψύξης μετά την απόψυξη (καταψύκτης και ράβδοι ψύξης είναι ελεύθερες από πάγο).

**Παρατήρηση:** Το λυωμένο νερό της κύριας θήκης απόψυξης τρέχει σ' ένα δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής. Εκεί εξατμίζεται το νερό.

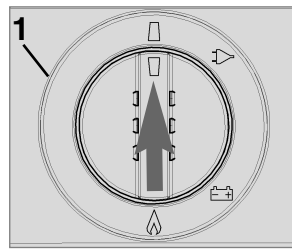
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Απαγορεύεται να αφαιρέσετε βίαια το στρώμα πάγου ή να επιταχύνετε την απόψυξη με λάμπα θέρμανσης!**

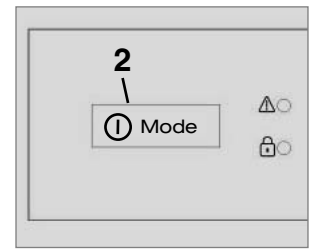


εικ. 39

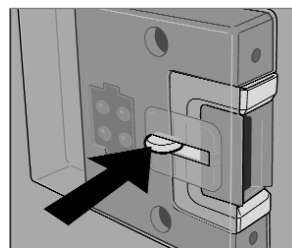
## 4.9 Διακοπή λειτουργίας



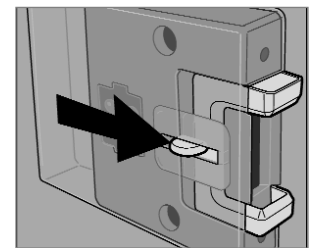
εικ. 40



εικ. 41



εικ. 42

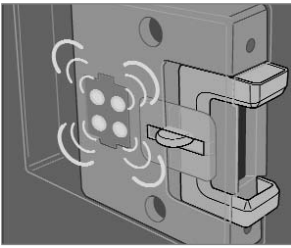


εικ. 43

- Γυρίστε στα μοντέλα με αναπτήρα μπαταρίας τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής ενέργειας "1" στη θέση **ΟΦΦ**. Η συσκευή είναι τώρα κλειστή (εικ. 40)
- Τα μοντέλα MES και AES σβήνουν με το πλήκτρο "MODE". Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "2" για 2 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη σβήνει και η συσκευή τώρα έχει κλείσει εξ ολοκλήρου (εικ. 41).
- Ανοίξτε την κλειδαριά στην πόρτα πιέζοντας και τραβώντας την προς τα εμπρός. Αν η πόρτα κλείσει τώρα, θα μείνει το ψυγείο ανοιχτό μια μικρή σχισμή, για να μην πιάσει μούχλα.
- Αν το ψυγείο τεθεί εκτός λειτουργίας για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε την βαλβίδα φραγμού του οχήματος και τη βαλβίδα της φιάλης.



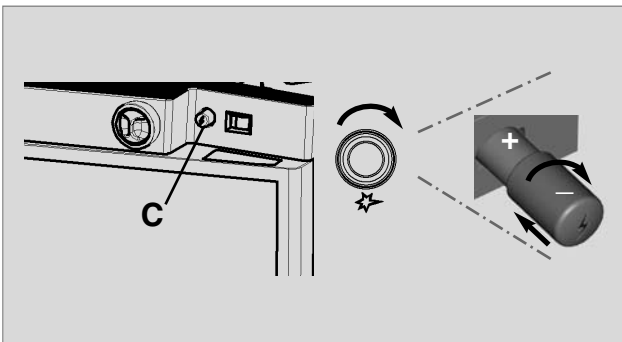
#### 4.10 Φωτισμός



ΕΙΚ. 44

Όταν είναι ανοιχτή η πόρτα, σβήνει αυτόματα ο εσωτερικός φωτισμός που ρυθμίζεται με αισθητήρες μετά από 2 λεπτά.

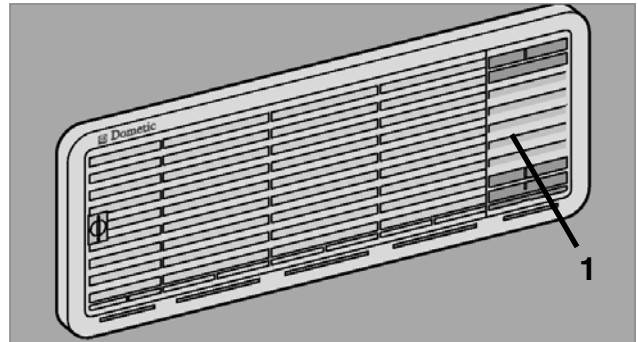
#### 4.11 Αλλαγή μπαταρίας στον αναπτήρα



ΕΙΚ. 45

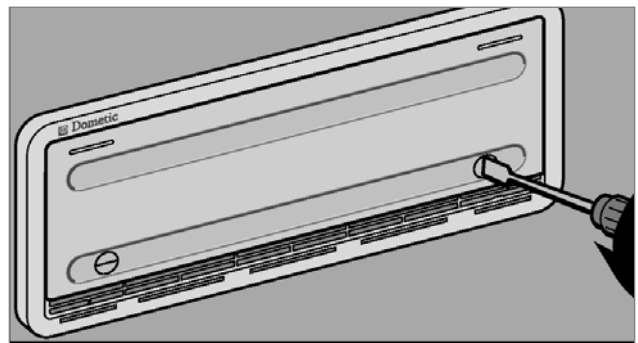
Πιέζοντας και στρέφοντας το κουμπί ενεργοποίησης (C) περίπου κατά 90° προς τα δεξιά ανοίγει η ασφάλεια της μπαταρίας. Αφού αφαιρεθεί το καπάκι, βγάλτε την μπαταρία (τύπος 1.5V AAA/ R3 / Micro), και αλλάξτε την (προσοχή στην πολικότητα!).

#### 4.12 Χειμερινή λειτουργία



ΕΙΚ. 46

Ελέγξτε τακτικά το χειμώνα αν οι γρίλλιες εξαερισμού και ο αγωγός απαγωγής αερίου (1) είναι ελεύθερες από χιόνι, φύλλα και παρόμοια πράγματα.



ΕΙΚ. 47

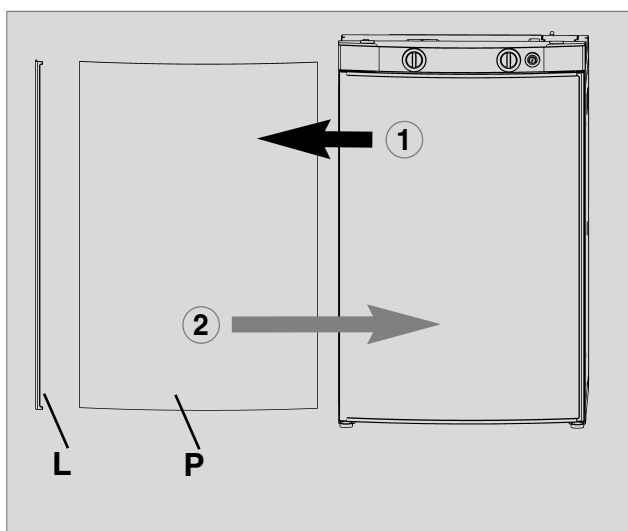
Αν η εξωτερική θερμοκρασία κατεβεί κάτω από **+ 8 C°** θα πρέπει να τοποθετηθεί το **χειμερινό κάλυμμα**. Η μονάδα προστατεύεται έτσι κατά του ψυχρού αέρα που μπορεί να μειώσει την απόδοσή του.

Περάστε το χειμερινό κάλυμμα ακόμη και όταν το όχημα μένει εκτός λειτουργίας για πολύ καιρό ή καθαριστεί εξωτερικά.

## 4.13 Αλλαγή διακοσμητικής πλάκας

### Μοντέλο RM 8xxx και RMS 8xxx

- Τραβήξτε τον πλάγιο πήχυ **L** της πόρτας (ο πήχυς είναι απλώς περασμένος, όχι βιδωμένος)
- Ωθήστε την διακοσμητική πλάκα **P** μέχρι να βγει από την πόρτα, τοποθετήστε την καινούρια πλάκα και βάλτε τον πήχυ **L** πάλι στην θέση του.



εικ. 48

### Διαστάσεις της διακοσμητικής πλάκας:

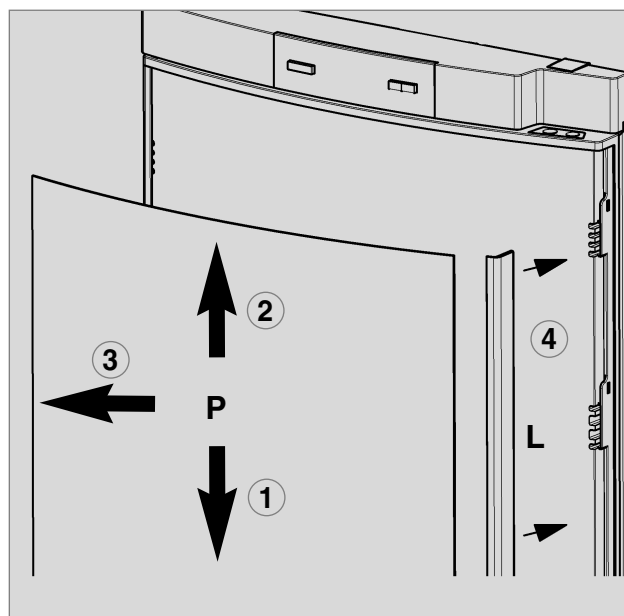
Πλάτος περιβλήματος 486 mm

Ύψος	Πλάτος	Πάχος
743 +/- 0.5 mm	472 +/- 0.5 mm	max. 2.2 mm

Πλάτος περιβλήματος 523 mm

Ύψος	Πλάτος	Πάχος
743 +/- 0.5 mm	508 +/- 0.5 mm	max. 2.2 mm

### Μοντέλο RML 8xxx



εικ. 49

### Διαστάσεις της διακοσμητικής πλάκας:

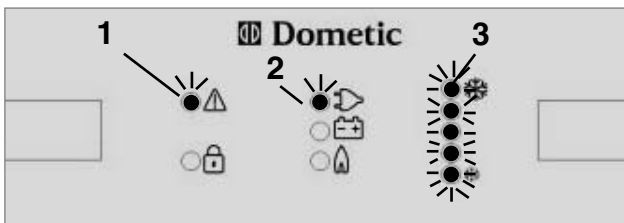
Πλάτος περιβλήματος 525 mm

Ύψος	Πλάτος	Πάχος
1170.5 +/- 0.5 mm	508.5 +/- 0.5 mm	max. 1.7 mm

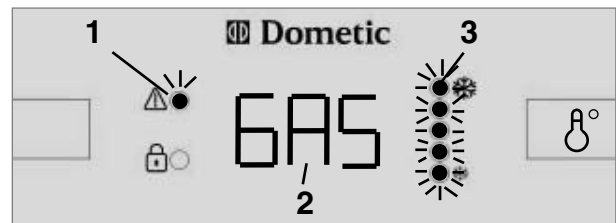
## 4.14 Υποδείξεις για τις ενδείξεις και την αποκατάσταση σφαλμάτων

- Τα ψυγεία με ηλεκτρονικό σύστημα (MES, AES) δείχνουν βλάβες με την LED που αναβοσβήνει ή μέσω ένδειξης..
- Όταν εμφανιστεί μια βλάβη αναβοσβήνει παράλληλα και η ένδειξη LED "Βλάβη" (1). Στα μοντέλα AES ακούγεται ένας χαρακτηριστικός συναγερμός..

### 4.14.1 Μηνύματα τρέχουσας κατάστασης στις ενδείξεις



εικ. 50



εικ. 51

- 1 = Ένδειξη LED Βλάβη  
 2 = Ένδειξη τρόπου λειτουργίας  
 3 = Ένδειξη βαθμίδας θερμοκρασίας

Ένδειξη :		Βλάβη :
<b>MES</b>	<b>AES</b>	
LED αναβοσβήνει	„230“ αναβοσβήνει	<b>Λειτουργία 230V</b> : "230V" δεν υπάρχει ή πολύ χαμηλή
LED αναβοσβήνει	„12“ αναβοσβήνει	<b>Λειτουργία 12V</b> : "12V" δεν υπάρχει ή πολύ χαμηλή
LED αναβοσβήνει	„GAS“ αναβοσβήνει	<b>Λειτουργία ΑΕΡΙΟ/Auto</b> : Η φλόγα δεν ανάβει
Όλες οι βαθμίδες θερμοκρασίας LED αναβοσβήνουν	Όλες οι βαθμίδες θερμοκρασίας LED αναβοσβήνουν	Ο αισθητήρας θερμοκρασίας έχει βλάβη, το ψυγείο λειτουργεί στη μεσαία βαθμίδα θερμοκρασίας
LED και όλες οι βαθμίδες θερμοκρασίας LED αναβοσβήνουν	„HE1“ αναβοσβήνει	230V - θερμαντικό στοιχείο έχει βλάβη
LED και όλες οι βαθμίδες θερμοκρασίας LED αναβοσβήνουν	„HE1“ αναβοσβήνει	12V - θερμαντικό στοιχείο έχει βλάβη

#### 4.14.2 Σε περίπτωση βλάβης

Πριν ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο, παρακαλούμε ελέγξτε αν :

- έχουν τηρηθεί σωστά οι οδηγίες στο κεφάλαιο "Χειρισμός του ψυγείου".
- το ψυγείο στέκεται οριζόντια.
- είναι δυνατόν να λειτουργήσει το ψυγείο μ' ένα άλλο διαθέσιμο είδος ενέργειας.

#### **Βλάβη: Το ψυγείο δεν ψύχει ικανοποιητικά.**

##### Πιθανή αιτία

- Ο εξαερισμός της μονάδας ψύξης δεν επαρκεί.
- Η ρύθμιση του θερμοστάτη είναι πολύ χαμηλή.
- Ο εξατμιστής έχει πιάσει πολύ πάγο.
- Έχουν τοποθετηθεί σχεδόν ταυτόχρονα πάρα πολλά ζεστά τρόφιμα.
- Η συσκευή δεν λειτουργεί πολύ ώρα.
- Οι θερμοκρασίες χώρου είναι πολύ υψηλές.

##### Βοηθηθείτε μόνοι σας

- Ελέγξτε μήπως είναι σκεπασμένες οι γρίλλιες εξαερισμού.
- Βάλτε το ρυθμιστή του θερμοστάτη σε υψηλότερη βαθμίδα.
- Ελέγξτε μήπως δεν κλείνει σωστά η πόρτα του ψυγείου
- Αφήστε να κρυσταλλώνουν τα ζεστά είδη πριν τα βάλετε στο ψυγείο.
- Ελέγξτε το χώρο ψύξης μετά από 4-5 ώρες περίπου αν έχει κρυσταλλώσει.
- Αφαιρέστε για λίγο τις γρίλλιες αερισμού.

#### **Βλάβη: Το ψυγείο δεν ψύχει στη λειτουργία με αέριο.**

##### Πιθανή αιτία

- Η φιάλη αερίου άδειασε.
- Είναι ανοιχτό το μπροστινό εξάρτημα φραγμού;
- Μήπως υπάρχει αέρας στο σωλήνα;

##### Βοηθηθείτε μόνοι σας

- Αλλάξτε την φιάλη αερίου.
- Ανοίξτε το εξάρτημα φραγμού.
- Κλείστε και ανάψτε την συσκευή πάλι. Επαναλάβετε την ενέργεια αυτή για 3-4 φορές αν χρειαστεί.

#### **Βλάβη: Το ψυγείο δεν ψύχει στη λειτουργία με 12 βολτ.**

##### Πιθανή αιτία

- Χάλασε η ασφάλεια του οχήματος.
- Αποφορτίστηκε η μπαταρία.
- Δεν είναι ανοιγμένη η ανάφλεξη.
- Βλάβη στο θερμαντικό στοιχείο (βλ. επίσης ένδειξη βλάβης).

##### Βοηθηθείτε μόνοι σας

- Τοποθετήστε καινούρια ασφάλεια.
- Ελέγξτε και φορτίστε την μπαταρία.
- Ανάψτε τον κινητήρα.
- Ενημερώστε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις Dometic.

#### **Βλάβη: Το ψυγείο δεν ψύχει στη λειτουργία με 230 βολτ.**

##### Πιθανή αιτία

- Χάλασε η ασφάλεια του οχήματος.
- Το όχημα δεν έχει συνδεθεί με την παροχή του δικτύου.
- **AES:** Λειτουργία με αέριο παρόλο που έγινε σύνδεση με το δίκτυο;
- Βλάβη στο θερμαντικό στοιχείο (βλ. επίσης ένδειξη βλάβης).

##### Βοηθηθείτε μόνοι σας

- Τοποθετήστε καινούρια ασφάλεια.
- Αποκαταστήστε την σύνδεση με το δίκτυο.
- Η συσκευή αλλάζει στην λειτουργία με αέριο λόγω ελάχιστης τάσης δικτύου (μεταλλάζει αυτόματα στην λειτουργία των 230V).
- Ενημερώστε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις Dometic.





Dometic GmbH  
In der Steinwiese 16  
D-57074 Siegen

[www.dometic.com](http://www.dometic.com)